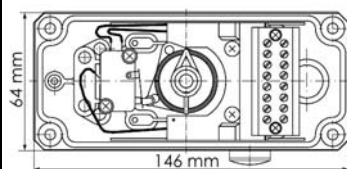


## BOITIERS DE SIGNALISATION SIGNAL DEVICES

### BOITIER AVEC CONTACTS MECANIQUES - LIMIT SWITCH BOX

4241



Le boîtier TCR avec **micro-interrupteurs** transforme les positions de course (ou fin de course) de l'actionneur en signaux électriques.

- Réglage facile et individuel des points de commutation
- Maintenance simple (composants tous vissés)
- Bornes pour raccordement d'électrovanne

**Base du boîtier :** Vestamid noir (antistatique)  
**Couvercle :** aluminium (Macrolon transparent ou Vestamid noir sur demande).  
**Détecteurs :** Crouzet 83.161.301  
**Option :** indicateur visuel de position

- Température de service : -20°C à 100°C
- Protection IP 65
- Raccordement : M20 x 1.5
- Electrovanne : M12 x 1.5

*The TCR module with micro-switches converts end or middle positions of the actuator into electrical signals.*

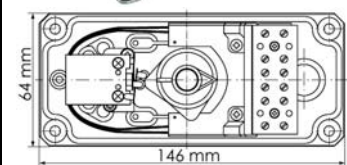
- "Open" & "Closed" position is easily adjusted by switch cams
- Easy mounting by using screws
- Terminal block to connect solenoid valves

*Base : black Vestamid (antistatic)  
 Cover : aluminium  
 (clear Macrolon or black Vestamid on request)  
 Sensors : Crouzet 83.161.301  
 Option : visual position indicator*

- Working temperature : -20°C to 100°C
- Protection IP 65
- System connection : M20 x 1.5
- Solenoid connection : M12 x 1.5

### BOITIER AVEC CONTACTS "EExed" - LIMIT SWITCH BOX WITH "EExed" MICRO-SWITCHES

42410



Boîtier TCR avec contacts mécaniques : **micro interrupteurs "EExed"**

Le module intégrant des composants (sécurité augmentée) est certifié EExed IIC T6 et peut être employé en zone à risque d'explosion.

**Base et couvercle :** Vestamid noir  
**Détecteurs :** Crouzet 83.139.1

- Température de service : -20°C à 60°C
- Dimensions : 64 x 146 x 74 mm
- Protection IP 65 (boîtier) et IP 67 (capteur)
- Raccordement : M20 x 1.5 (EEx e II)

*TCR housing with "EExed" micro-switches*

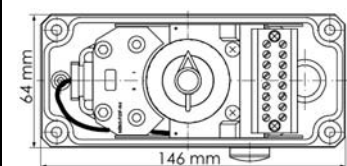
*The module is certified for class protection EExed IIC T6 by using components that are increased safety and flame proof.  
 Display "Open" & "Closed" can be adjusted individually by the switch cams.*

*Base and cover : black Vestamid  
 Sensors : Crouzet 83.139.1*

- Working temperature : -20°C to 60°C
- Dimensions : 64 x 146 x 74 mm
- Protection : IP 65 (housing), IP 67 (sensor)
- Cable gland : M20 x 1.5 (EEx e II)

### BOITIER AVEC DETECTEUR "EEx i" - LIMIT SWITCH BOX WITH "EEx i" DOUBLE SENSOR

42411



Boîtier TCR avec **détecteur "EEx i" double contact inductif**. Technologie 2 fils.

Réglage facile et individuel des points de commutation de 0° à 360°

**Base du boîtier :** Vestamid noir  
**Couvercle :** Vestamid noir  
 [sur demande Macrolon transparent ou alu]  
**Détecteurs :** P+F NBN3-F25F-N4

Options : - indicateur visuel de position  
 - bornes pour racc. d'électrovanne

- Température de service : -25°C +85°C
- Dimensions : 64 x 146 x 74 mm
- Protection IP 65 (boîtier) et IP 67 (capteur)
- Raccordement : M20 x 1.5
- Electrovanne : M12 x 1.5

*Double inductive sensor in TCR housing. 2-wire sensor technology.*

*Adjustment of the switching points in the range from 0° to 360°*

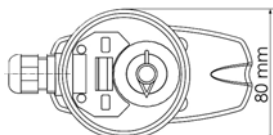
*Base : black Vestamid  
 Cover : black Vestamid  
 [clear Macrolon or aluminium on request]  
 Sensors : P+F NBN3-F25F-N4*

*Options : - visual position indicator  
 - terminal blocks to connect solenoid valves*

- Working temperature : -25°C +85°C
- Dimensions : 64 x 146 x 74 mm
- Protection IP 65 (housing) and IP 67 (sensor)
- Connection : M20 x 1.5
- Solenoid connection : M12 x 1.5

### DETECTEUR DE PROXIMITE "EEx i" - DOUBLE SENSOR WITH TERMINAL PROXI-BOX

42419



Module PB avec **détecteur "EEx i" double contact inductif**. Conception très compacte  
 Bornier débrochable intégré dans le détecteur [raccordement rapide et simple à l'installation]

**Base du boîtier :** Vestamid noir  
**Couvercle :** Vestamid noir  
 (En option Macrolon transparent ou indicateur de position)  
**Détecteurs :** P+F NCN3-F25F-N4-P

- Température de service : -25°C à 85°C
- Dimensions : 80 x 50 mm
- Protection IP 65 (boîtier) et IP 67 (capteur)
- Raccordement : M20 x 1.5

*PB-module with "EEx i" double sensor  
 A pluggable cable clamp is integrated into the sensor. This makes maintaining and wiring of the box easier.*

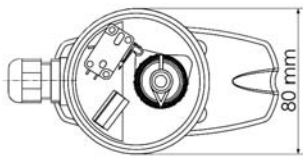
*Base : black Vestamid  
 Cover : black Vestamid  
 (clear Macrolon or visual position indicator on request)  
 Sensors : P+F NCN3-F25F-N4-P*

- Working temperature : -25°C to 85°C
- Dimensions : 80 x 50 mm
- Protection IP 65 (housing) and IP 67 (sensor)
- Connection : M20 x 1.5

## BOITIERS DE SIGNALISATION SIGNAL DEVICES

### BOITIER PROXI AVEC CONTACTS MECANIQUES - MICRO SWITCHES PB-LINE

### 42420



**Module PB (Proxi-Box) avec micro-interrupteurs et indicateur visuel de position**

Bornier débrochable intégré dans le détecteur [raccordement rapide et simple à l'installation]

- Conception compacte
- Réglage facile et individuel des points de commutation de 0° à 360°

**Base du boîtier :** Vestamid noir  
**Couvercle :** indicateur de position  
**Détecteurs :** Crouzet 83.161.301

- Température de service : -20°C +100°C
- Précision de la commutation : 1,5°
- Dimensions : 80 x 50 mm
- Protection IP 65
- Raccordement : bornier débrochable
- PE M20 x 1.5

*Mechanically operated signal devices in PB module.*

*Micro switches are mainly used when there are no special requirements or the working voltage should be set freely.*

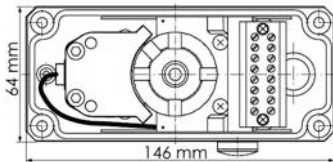
- *Very compact design*
- *Adjustment of the switching points over a range from 0° to 360°*

*Base : black Vestamid  
Cover : visual position indicator  
Sensors : Crouzet 83.161.301*

- *Working temperature : -20°C +100°C*
- *Switching precision of the unit : 1.5°*
- *Dimensions : 80 x 50 mm*
- *Protection IP 65*
- *Connection : pluggable cable connection*
- *Gland M20 x 1.5*

### BOÎTIER AVEC DÉTECTEUR DOUBLE CONTACT - DOUBLE SENSOR IN HOUSING

### 42421



**Détecteur inductif double contact 3 fils dans boîtier TCR**

L'utilisation de détecteur double contact réduit le nombre de composants intégrés dans le boîtier.

Réglage facile et individuel des points de commutation de 0° à 360°

Les positions de commutation sont protégées contre les vibrations par des cames dentées.

**Base du boîtier :** Vestamid noir (antistatique)  
**Couvercle :** Macrolon transparent (Vestamid noir ou aluminium sur demande)  
**Détecteurs :** P+F NBN3-F25-E8

- Température de service : -25°C à 70°C
- Précision de la commutation : 1,5°
- Dimensions : 64 x 146 x 74 mm
- Protection IP 65 (boîtier) et IP 67 (capteur)
- Raccordement : M20 x 1.5
- Electrovanne : M12 x 1.5

*3-wire double sensor in TCR housing*

*Using double sensors supports an easy construction of the unit.*

*The fully adjustable serrated cams are locked together to ensure that the adjusted setting is secured against any vibration.*

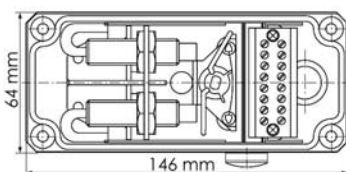
*Adjustment of the switching points in the range from 0° to 360°*

*Base : black Vestamid (antistatic)  
Cover : clear Macrolon  
(black Vestamid or aluminium on request)  
Sensors : P+F NBN3-F25-E8*

- *Working temperature : -25°C to 70°C*
- *Switching precision of the unit : 1.5°*
- *Dimensions : 64 x 146 x 74 mm*
- *Protection IP 65 (housing) and IP 67 (sensor)*
- *Connection : M20 x 1.5*
- *Solenoid connection : M12 x 1.5*

### BOÎTIER AVEC DÉTECTEUR DE PROXIMITÉ 2 FILS - 2-WIRE PROXIMITY SENSOR IN HOUSING

### 42422



**Détecteur de proximité inductif 2 fils**

Utilisation hors des zones à risque d'explosion

Possibilité de montage de détecteurs jusqu'à M18x60mm, chacun réglable de 0° à 360°

**Base du boîtier :** Vestamid noir  
**Couvercle :** Macrolon transparent (Vestamid noir ou aluminium sur demande)  
**Détecteurs :** P+F NBN4-12GM40-Z0

- Température de service : -25°C à 70°C
- Dimensions : 64 x 146 x 74 mm
- Tension nominale : 5...60 VDC
- Protection : IP 65 (boîtier), IP 67 (capteur)
- Raccordement : M20 x 1.5
- Electrovanne : M12 x 1.5

*Inductive 2-wire proximity sensor in TCR housing  
For non-hazardous applications*






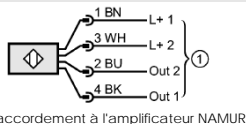
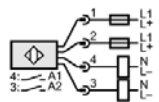
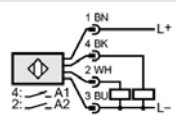
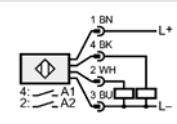
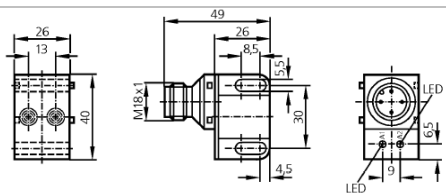
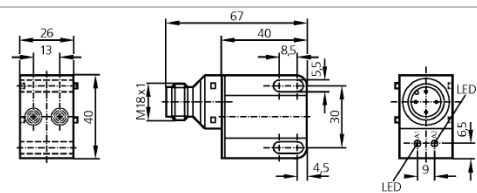
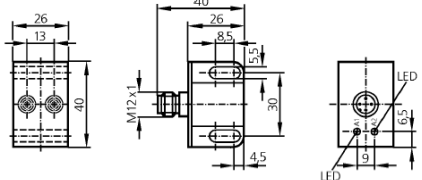
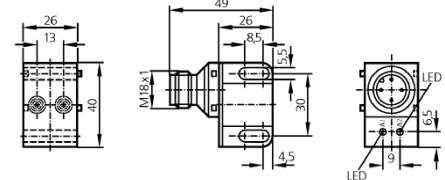
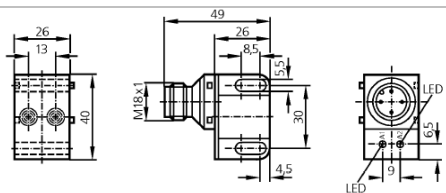
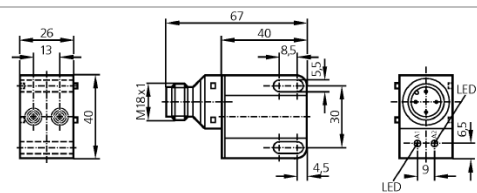
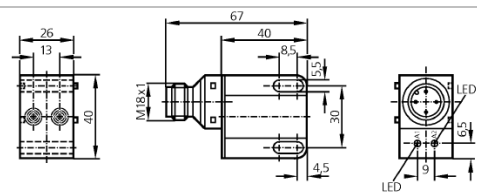
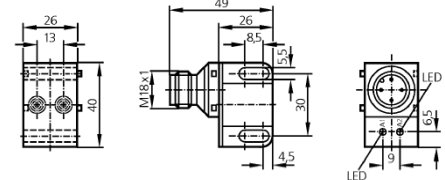
*Sensors are mountable up to size M18x60mm ; adjustment in the range from 0° to 360°.*

*Base : black Vestamid  
Cover : clear Macrolon  
(black Vestamid or aluminium on request)  
Sensors : P+F NBN4-12GM40-Z0*



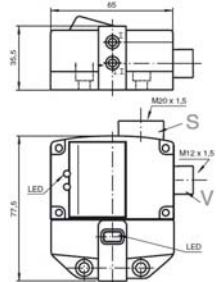

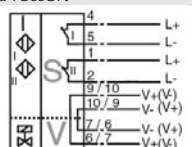
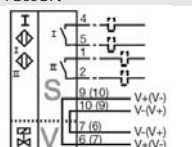
- *Working temperature : -25°C to 70°C*
- *Dimensions : 64 x 146 x 74 mm*
- *Nom voltage : 5...60 VDC*
- *Protection : IP 65 (housing), IP 67 (sensor)*
- *Connection : M20 x 1.5*
- *Solenoid connection : M12 x 1.5*

## DETECTEURS INDUCTIFS IFM & PEPPERL + FUCHS IFM & PEPPERL + FUCHS INDUCTIVE SENSORS

### IFM

						
<b>Référence</b>		<b>Réf. 42500D</b>	<b>Réf. 42520D</b>	<b>Réf. 42521D</b>	<b>Réf. 42522D</b>	
		Détecteur inductif double, Séc. Intr. [INN5013]	Détecteur inductif double [IN0108]	Détecteur inductif double [IN5225]	Détecteur inductif double [IN5285]	
<b>Technologie</b>		Valeurs maxi. des circuits de raccordement : U = 15 V / I = 50 mA / P = 120 mW	AC/DC	DC PNP	DC PNP	
<b>Sortie</b>		2 x normalement fermé	2 x normalement ouvert	2 x normalement ouvert	2 x normalement ouvert	
<b>Tension d'alimentation [V]</b>		7,5...15 DC	20...250 AC/DC	10...36 DC	10...36 DC	
<b>Température ambiante [°C]</b>		-20...70	-25...80	-25...80	-20...80	
<b>Protection</b>		IP 67	IP 67, II	IP 67, II	IP 67, II	
<b>Marquage de l'appareil</b>		II 1G EEx ia IIB T6 -20...70°C II 2G EEx ia IIC T6 -20...70°C II 1D Ex iaD 20 T 90°C -20...70°C Ex ia IIB T6 zone 0 Ta : -20...70°C Ex ia IIC T6 zone 1				
<b>Matières boîtier</b>		boîtier : PBT ; capot : PC	PC (polycarbonate)	PBT	PBT ; PC (polycarbonate)	
<b>Raccordement</b>		embase M18	embase M18	embase M12	embase M18	
<b>Branchement</b>						
<b>Couleurs des fils conducteurs</b>						
BK noir						
BN brun						
BU bleu						
WH blanc						
						
		1 = raccordement à l'amplificateur NAMUR				
<b>Dimensions (mm)</b>	Réf. 42500D					
	Réf. 42521D					
	Réf. 42520D					
	Réf. 42522D					

### PEPPERL + FUCHS

			
	Réf. <b>42600D</b> : détecteur inductif double, Sécurité Intrinsèque, avec connecteur câblé pour EV	Réf. <b>42601D</b> : détecteur inductif double standard avec connecteur câblé pour EV	Réf. <b>4260.2</b> : Came pour détecteur
<b>Fonction de l'élément de commutation</b>	C.C. à ouverture double	C.C. à ouverture double	
<b>Tension assignée d'emploi</b>	8 V	6...60 V	
<b>Température ambiante</b>	-25...100 °C	-25...70 °C	
<b>Protection</b>	IP 68	IP 68	
<b>Marquage de l'appareil</b>	II 2G EEx ia IIC T6 II 3D IP 68 T 109°C (382 K) X II 3G EEx nL IIC T6 X		
<b>Matières boîtier</b>	boîtier + face sensible : PBT	boîtier + face sensible : PBT	
<b>Raccordement (côté système)</b>	Bornes à ressort	Bornes à ressort	
<b>Raccordement (côté vanne)</b>	Bornes à ressort	Bornes à ressort	
<b>Raccordement</b>			

- Trois palettes de commande fixes, décalées de 90°
- Convient pour des dispositifs d'entraînement à gauche ou à droite